

V Bruseli 6. júla 2022
(OR. en)

10933/22

Medziinštitucionálny spis:
2022/0188(COD)

CODEC 1075
POLCOM 73
COEST 515
PE 77

INFORMAČNÁ POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Predmet:	Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o dočasných opatreniach na liberalizáciu obchodu, ktorými sa dopĺňajú obchodné koncesie uplatniteľné na moldavské výrobky podľa Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej – výsledok prvého čítania v Európskom parlamente (Štrasburg 4. – 7. júla 2022)

I. ÚVOD

Výbor stálych predstaviteľov 29. júna 2022 potvrdil, že ak Európsky parlament schváli uvedený návrh Komisie bez pozmeňovacích návrhov, Rada schváli pozíciu Európskeho parlamentu.

Výbor pre medzinárodný obchod (INTA) v tejto súvislosti navrhol prijať uvedený návrh nariadenia bez pozmeňujúcich návrhov. Neboli predložené žiadne pozmeňujúce návrhy.

II. HLASOVANIE

Parlament prijal 5. júla 2022 svoju pozíciu v prvom čítaní, ktorou schválil návrh Komisie. Táto pozícia sa uvádza v jeho legislatívnom uznesení.

Rada by preto mala byť schopná schváliť pozíciu Európskeho parlamentu uvedenú v prílohe k tejto poznámke, čím by sa pre obe inštitúcie ukončilo prvé čítanie.

Akt by sa následne prijal v znení, ktoré zodpovedá pozícii Európskeho parlamentu.

P9_TA(2022)0273

Dočasné opatrenia na liberalizáciu obchodu pre Moldavsko *I**

Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu z 5. júla 2022 o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o dočasných opatreniach na liberalizáciu obchodu, ktorými sa dopĺňajú obchodné koncesie uplatniteľné na moldavské výrobky podľa Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej (COM(2022)0288 – C9-0198/2022 – 2022/0188(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2022)0288),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 2 a článok 207 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C9-0198/2022),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na záväzok zástupcu Rady, vyjadrený v liste z 29. júna 2022, schváliť pozíciu Európskeho parlamentu v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na článok 59 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre medzinárodný obchod (A9-0201/2022),
1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;
 2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak nahrádza, podstatne mení alebo má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh;
 3. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

P9_TC1-COD(2022)0188

Pozícia Európskeho parlamentu prijatá v prvom čítaní 5. júla 2022 na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/... o dočasných opatreniach na liberalizáciu obchodu, ktorými sa dopĺňajú obchodné koncesie uplatniteľné na výrobky z Moldavskej republiky podľa Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom¹,

¹ Pozícia Európskeho parlamentu z 5. júla 2022.

keďže:

- (1) Dohoda o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej² (ďalej len „dohoda o pridružení“) predstavuje Základ vzťahov medzi Úniou a Moldavskou republikou. V súlade s rozhodnutím Rady 2014/492/EÚ³ sa hlava V dohody o pridružení, ktorá sa týka obchodu a záležitostí súvisiacich s obchodom, predbežne vykonáva od 1. septembra 2014 a po ratifikácii dohody o pridružení všetkými členskými štátmi nadobudla platnosť 1. júla 2016.
- (2) Dohoda o pridružení a vyjadruje želanie zmluvných strán dohody o pridružení (ďalej len „zmluvné strany“) posilniť a rozšíriť vzťahy ambicióznym a inovačným spôsobom, uľahčiť a dosiahnuť postupnú hospodársku integráciu, a to v súlade s právami a povinnosťami vyplývajúcimi z členstva zmluvných strán v Svetovej obchodnej organizácii.

² Ú. v. EÚ L 260, 30.8.2014, s. 4.

³ Rozhodnutie Rady 2014/492/EÚ zo 16. júna 2014 o podpise, v mene Európskej únie, a o predbežnom vykonávaní Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej (Ú. v. EÚ L 260, 30.8.2014, s. 1).

- (3) V článku 143 dohody o pridružení sa stanovuje postupné vytvorenie zóny voľného obchodu medzi zmluvnými stranami v súlade s článkom XXIV Všeobecnej dohody o clách a obchode 1994 (GATT 1994). Na uvedený účel sa v článku 147 dohody o pridružení stanovuje postupné odstránenie ciel v súlade so zoznamami, ktoré sú uvedené v prílohe XV k dohode o pridružení, a možnosť urýchliť toto odstránenie a rozšíriť rozsah uplatňovania.
- (4) Nevypovokovaná a neopodstatnená útočná vojna Ruska voči Ukrajine trvajúca od 24. februára 2022 má zásadne negatívny vplyv na schopnosť Moldavskej republiky obchodovať so zvyškom sveta, a to najmä preto, že vývoz z Moldavskej republiky sa spolieha na tranzit cez ukrajinské územie a na ukrajinskú infraštruktúru, ktoré sú v súčasnosti z veľkej časti nedostupné. Za takýchto kritických okolností a s cieľom zmierniť negatívne účinky útočnej vojny Ruska voči Ukrajine na hospodárstvo Moldavskej republiky je potrebné urýchliť rozvoj užších hospodárskych vzťahov medzi Úniou a Moldavskou republikou a poskytnúť hospodárstvu Moldavskej republiky rýchlu podporu. Je preto potrebné a vhodné stimulovať obchodné toky Moldavskej republiky vo forme dočasných opatrení na liberalizáciu obchodu, ktorými sa udelia dodatočné colné kvóty s nulovou colnou sadzbou siedmim poľnohospodárskym výrobkom, na ktoré sa stále vzťahujú ročné colné kvóty s nulovou colnou sadzbou, a to v súlade s urýchlením odstraňovania ciel v obchodnom styku medzi Úniou a Moldavskou republikou.

- (5) V súlade s článkom 21 ods. 3 Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „Zmluva o EÚ“) má Únia zabezpečiť súlad medzi rôznymi oblasťami svojej vonkajšej činnosti. Podľa článku 207 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“) sa spoločná obchodná politika má uskutočňovať v rámci zásad a cieľov vonkajšej činnosti Únie.
- (6) Opatrenia na liberalizáciu obchodu stanovené týmto nariadením by mali mať formu dodatočných dočasných colných kvót s nulovou colnou sadzbou na niektoré poľnohospodárske výrobky, na ktoré sa ešte stále vzťahujú colné kvóty. Prostredníctvom takýchto opatrení Únia prehĺbi hospodársku integráciu medzi Úniou a Moldavskou republikou a dočasne poskytne Moldavskej republike a hospodárskym subjektom dotknutým útočnou vojnou Ruska voči Ukrajine primeranú hospodársku podporu. Podľa prílohy XV-A k dohode o pridružení podlieha colným kvótam sedem poľnohospodárskych výrobkov z Moldavskej republiky. Ide o tieto výrobky: rajčiaky, cesnak, stolové hrozno, jablká, čerešne, slivky a hroznová šťava. Dva z týchto výrobkov (slivky a stolové hrozno) vyvážala Moldavská republika vo veľkých objemoch na tretie trhy, najmä do Ruska, Bieloruska a na Ukrajinu. Na uvedené výrobky je vhodné zaviesť dodatočné colné kvóty s nulovou colnou sadzbou, aby sa v prípade potreby dočasne podporilo presmerovanie objemu predaja pôvodne určeného na uvedené trhy do Únie. V prípade ostatných výrobkov (rajčiaky, cesnak, jablká, čerešne a hroznová šťava) by novozavedené colné kvóty pokrývali rovnaký dodatočný objem s nulovou colnou sadzbou, ako je objem stanovený v dohode o pridružení.

- (7) S cieľom predchádzať podvodom by mal byť nárok na obchodné opatrenia, stanovené týmto nariadením, podmienený tým, že Moldavská republika bude dodržiavať všetky príslušné podmienky na získanie výhod podľa dohody o pridružení vrátane pravidiel pôvodu dotknutých výrobkov a súvisiacich postupov, ako aj tým, že Moldavská republika nadviaže úzku administratívnu spoluprácu s Úniou podľa dohody o pridružení.
- (8) Moldavská republika by sa mala zdržať zavedenia nových ciel alebo poplatkov s rovnocenným účinkom, ako aj nových množstvových obmedzení alebo opatrení s rovnocenným účinkom na dovoz s pôvodom v Únii alebo zvýšenia existujúcich ciel alebo poplatkov či zavedenia akýchkoľvek iných obmedzení, ak to nie je jasne odôvodnené vojnovými súvislosťami. V prípade, že Moldavská republika nedodrží ktorúkoľvek z uvedených podmienok by Komisia mala byť oprávnená dočasne pozastaviť uplatňovanie buď všetkých, alebo časti obchodných opatrení stanovených týmto nariadením.

- (9) V článku 2 dohody o pridružení sa okrem iného stanovuje, že dodržiavanie demokratických zásad, ľudských práv a základných slobôd, ako aj boj proti šíreniu zbraní hromadného ničenia, súvisiacich materiálov a ich nosičov predstavujú základné prvky dohody o pridružení. Podľa toho istého článku sa zmluvné strany zaväzujú dodržiavať najmä tieto všeobecné zásady: dodržiavanie zásad právneho štátu a dobrej správy vecí verejných, boj proti korupcii, organizovanej alebo inej trestnej činnosti, vrátane činností nadnárodného charakteru, a terorizmu a dodržiavanie zásad udržateľného rozvoja a účinného multilateralizmu. Je vhodné zaviesť možnosť dočasne pozastaviť uplatňovanie opatrení na liberalizáciu obchodu stanovených v tomto nariadení, ak Moldavská republika nebude dodržiavať uvedené základné prvky alebo uvedené všeobecné zásady.
- (10) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tohto nariadenia by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci s cieľom dočasne pozastaviť uplatňovanie opatrení na liberalizáciu obchodu stanovené v tomto nariadení, ak by dovozy podľa tohto nariadenia závažne ovplyvnili alebo by mohli závažne ovplyvniť výrobcov z Únie, ktorí vyrábajú podobné alebo priamo konkurujúce výrobky. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011⁴.

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

- (11) S výhradou vyšetrovania Komisie je nevyhnutné stanoviť možnosť dočasne pozastaviť uplatňovanie opatrení na liberalizáciu obchodu uvedené v tomto nariadení v súvislosti s jedným alebo viacerými výrobkami patriacimi do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, ktoré spôsobujú alebo v prípade ktorých hrozí, že spôsobia závažné ťažkosti výrobcom z Únie, ktorí vyrábajú podobné alebo priamo konkurujúce výrobky.
- (12) Výročná správa Komisie o vykonávaní prehĺbenej a komplexnej zóny voľného obchodu, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou dohody o pridružení, by mala zahŕňať podrobné hodnotenie vykonávania opatrení na liberalizáciu obchodu stanovených týmto nariadením.
- (13) Vzhľadom na naliehavosť záležitosti súvisiacej so situáciou spôsobenou útočnou vojnou Ruska voči Ukrajine sa považuje za vhodné uplatniť výnimku z osemťždňovej lehoty stanovenej v článku 4 Protokolu č. 1 o úlohe národných parlamentov v Európskej únii, ktorý je pripojený k Zmluve o EÚ, ZFEÚ a Zmluve o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu.
- (14) Vzhľadom na hospodársku situáciu v Moldavskej republike by toto nariadenie malo z dôvodov naliehavosti nadobudnúť účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1
Opatrenia na liberalizáciu obchodu

Okrem colných kvót s nulovou colnou sadzbou stanovených v prílohe XV-A k dohode o pridružení sa povoľuje dovoz poľnohospodárskych výrobkov uvedených v prílohe k tomuto nariadeniu z Moldavskej republiky do Únie v rámci limitov colných kvót s nulovou colnou sadzbou Únie stanovených v uvedenej prílohe. Uvedené colné kvóty s nulovou colnou sadzbou spravuje Komisia v súlade s článkami 49 až 54 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2447⁵.

Článok 2
Podmienky oprávnenosti na opatrenia na liberalizáciu obchodu

Opatrenia na liberalizáciu obchodu stanovené v článku 1 podliehajú týmto podmienkam:

- a) dodržiavanie pravidiel pôvodu výrobkov a súvisiacich postupov stanovených v dohode o pridružení;

⁵ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2447 z 24. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 558).

- b) Moldavská republika sa zdrží zavedenia nových ciel alebo poplatkov s rovnocenným účinkom a nových množstvových obmedzení či opatrení s rovnocenným účinkom na dovoz s pôvodom v Únii, zvýšenia existujúcich ciel alebo poplatkov či zavedenia akýchkoľvek iných obmedzení vrátane diskriminačných interných správnych opatrení, ak to nie je jasne odôvodnené vojnovými súvislosťami; a
- c) Moldavská republika bude dodržiavať demokratické zásady, ľudské práva a základné slobody, bojovať proti šíreniu zbraní hromadného ničenia, súvisiacich materiálov a ich nosičov, dodržiavať zásady právneho štátu a dobrej správy vecí verejných, bojovať proti korupcii, organizovanej alebo inej trestnej činnosti, vrátane činností nadnárodného charakteru, a terorizmu a dodržiavať zásady udržateľného rozvoja a účinného multilateralizmu stanovené v článkoch 2, 9 a 16 dohody o pridružení.

Článok 3

Dočasné pozastavenie opatrení

1. Ak Komisia zistí, že existujú dostatočné dôkazy o tom, že Moldavská republika nedodríava podmienky stanovené v článku 2, môže prostredníctvom vykonávacieho aktu úplne alebo čiastočne pozastaviť uplatňovanie opatrení na liberalizáciu obchodu stanovené v tomto nariadení. Uvedený vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 5 ods. 2
2. Ak členský štát požiada, aby Komisia pozastavila uplatňovanie niektorého z opatrení na liberalizáciu obchodu stanovených v tomto nariadení z dôvodu nedodržania podmienok stanovených v článku 2 písm. b) zo strany Moldavskej republiky, Komisia do štyroch mesiacov od tejto žiadosti poskytne odôvodnené stanovisko, či je tvrdenie členského štátu odôvodnené. Ak Komisia dospeje k záveru, že tvrdenie je odôvodnené, začne postup uvedený v odseku 1 tohto článku.

Článok 4
Ochranná doložka

1. Ak sa výrobok s pôvodom v Moldavskej republike dováža za podmienok, ktoré spôsobujú, alebo v prípade ktorých hrozí, že spôsobia závažné ťažkosti výrobcovi z Únie, ktorí vyrábajú podobné alebo priamo konkurujúce výrobky, uplatňovanie opatrenia na liberalizáciu obchodu stanoveného v článku 1 možno vo vzťahu k takémuto výrobku, pozastaviť.
2. Komisia pozorne monitoruje vplyv tohto nariadenia, a to aj pokiaľ ide o ceny na trhu Únie, pričom prihliada na informácie týkajúce sa vývozu, dovozu a výroby v Únii, pokiaľ ide o výrobky, na ktoré sa vzťahujú opatrenia na liberalizáciu obchodu stanovené týmto nariadením.
3. Komisia prijme v primeranej lehote rozhodnutie o začatí vyšetrovania:
 - a) na žiadosť členského štátu;
 - b) na žiadosť právnickej osoby alebo združenia bez právnej subjektivity, ktoré konajú v mene všetkých výrobcov z Únie alebo veľkej časti výrobcov z Únie, ktorí vyrábajú podobné alebo priamo konkurujúce výrobky; alebo

- c) z vlastného podnetu, ak Komisia považuje za zrejmé, že existuje dostatok dôkazov *prima facie* o závažných ťažkostiach výrobcov z Únie, ktorí vyrábajú podobné alebo priamo konkurujúce výrobky, ako sa uvádza v odseku 1.

Na účely tohto odseku „veľká časť výrobcov z Únie, ktorí vyrábajú podobné alebo priamo konkurujúce výrobky“ sú výrobcovia z Únie, ktorých spoločná výroba predstavuje viac ako 50 % celkovej výroby podobných alebo priamo konkurujúcich výrobkov v Únii, ktoré sú vyrábané tou časťou výrobcov z Únie, ktorá vyjadрила buď podporu, alebo námietky voči žiadosti, a ktorá predstavuje aspoň 25 % celkovej výroby podobných alebo priamo konkurujúcich výrobkov, ktoré sú vyrábané priemyselným odvetvím Únie.

4. Ak sa Komisia rozhodne začať vyšetrovanie, uverejní oznámenie o začatí vyšetrovania v *Úradnom vestníku Európskej únie*. V oznámení sa uvedie súhrn získaných informácií a výzva, aby sa všetky relevantné informácie zaslali Komisii. Stanoví sa v ňom aj lehota, v ktorej môžu zainteresované strany písomne predložiť svoje stanovisko. Táto lehota nesmie byť dlhšia ako štyri mesiace odo dňa uverejnenia oznámenia.

5. Komisia si vyžiada všetky informácie, ktoré považuje za potrebné, a získané informácie si môže overiť u Moldavskej republiky alebo u ktoréhokoľvek iného relevantného zdroja. Komisii môžu pomáhať úradníci z členského štátu, na území ktorého sa môže overovanie vykonávať, ak tento členský štát požiada, aby títo úradníci pomohli.
6. Pri skúmaní toho, či existujú závažné ťažkosti výrobcov z Únie, ktorí vyrábajú podobné alebo priamo konkurujúce výrobky, ako sa uvádza v odseku 1, Komisia zohľadňuje okrem iného tieto faktory týkajúce sa výrobcov z Únie, ak sú dostupné relevantné informácie:
- podiel na trhu,
 - výroba,
 - zásoby,
 - výrobná kapacita,
 - využitie kapacity,

- zamestnanosť,
- dovoz,
- ceny.

7. Vyšetrovanie sa ukončí do šiestich mesiacov po uverejnení oznámenia uvedeného v odseku 4 tohto článku. Za výnimočných okolností môže Komisia uvedené obdobie predĺžiť prostredníctvom vykonávacieho aktu prijatého v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 5 ods. 2
8. Komisia do troch mesiacov od ukončenia vyšetrovania rozhodne prostredníctvom vykonávacieho aktu prijatého v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 5 ods. 2 o tom, či pozastaví uplatňovanie opatrenia na liberalizáciu obchodu stanoveného v článku 1 vo vzťahu k vyšetrovanému výrobku. Uvedený vykonávací akt nadobudne účinnosť do jedného mesiaca po jeho uverejnení. Pozastavenie trvá dovtedy, kým je to potrebné na zvládnutie zhoršenia hospodárskej alebo finančnej situácie výrobcov z Únie, alebo dovtedy, kým takéto zhoršenie hrozí. Ak konečné zistené skutočnosti ukážu, že neboli splnené podmienky stanovené v odseku 1 tohto článku, Komisia prijme vykonávací akt o ukončení vyšetrovania a konania. Uvedený vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 5 ods. 2.

9. Ak vyšetrovaniu bránia výnimočné okolnosti, ktoré si vyžadujú okamžitú akciu, môže Komisia po tom, ako informuje Výbor pre colný kódex uvedený v článku 5 ods. 1, prijať akékoľvek nevyhnutné preventívne opatrenie.

Článok 5

Postup výboru

1. Komisii pomáha Výbor pre colný kódex zriadený článkom 285 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013⁶. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Článok 6

Hodnotenie vykonávania opatrení na liberalizáciu obchodu

Výročná správa Komisie o vykonávaní prehĺbenej a komplexnej zóny voľného obchodu zahŕňa podrobné hodnotenie vykonávania opatrení na liberalizáciu obchodu stanovených v tomto nariadení a podľa potreby aj hodnotenie sociálneho vplyvu týchto opatrení v Únii a v Moldavskej republike. Informácie o dovoze výrobkov podľa článku 1 sa sprístupnia prostredníctvom webového sídla Komisie.

⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

Článok 7

Prechodné ustanovenie

Opatrenia na liberalizáciu obchodu stanovené v tomto nariadení sa uplatňujú na výrobky, ktoré sú k ... [deň nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] pod colným dohľadom v Únii, pod podmienkou, že v lehote šiestich mesiacov od uvedeného dátumu sa predloží na tento účel žiadosť zodpovedným colným orgánom Únie.

Článok 8

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

1. Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
2. Toto nariadenie sa uplatňuje do ... [jeden rok odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.]

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V ...

Za Európsky parlament

predsedníčka

Za Radu

predseda/predsedníčka

PRÍLOHA

DODATOČNÉ COLNÉ KVÓTY S NULOVOU COLNOU SADZBOU NA POĽNOHOSPODÁRSKE VÝROBKÝ UVEDENÉ V ČLÁNKU 1

Bez ohľadu na pravidlá výkladu kombinovanej nomenklatúry (ďalej len „KN“) sa znenie opisu výrobkov má považovať len za orientačné. Na účely tejto prílohy sa má rozsah pôsobnosti preferenčného systému určiť na základe číselných znakov KN platných ku dňu prijatia tohto nariadenia.

Poradové číslo	Číselný znak KN	Opis výrobkov	Ročná kvóta (v tonách)
09.6810	0702 00 00	Rajčiaky, čerstvé alebo chladené	2 000
09.6811	0703 20 00	Cesnak, čerstvý alebo chladený	220
09.6812	0806 10 10	Stolové hrozno, čerstvé	38 000
09.6816	0808 10 80	Jablká, čerstvé (okrem muštových jabĺk, voľne ložených, od 16. septembra do 15. decembra)	40 000
09.6813	0809 29 00	Čerešne (okrem višní), čerstvé	1 500
09.6814	0809 40 05	Slivky, čerstvé	25 000

09.6815	2009 61 10	Hroznová šťava, vrátane hroznového muštu, nekvasená, s Brixovou hodnotou ≤ 30 pri 20 °C, s hodnotou > 18 EUR za 100 kg, tiež obsahujúca pridaný cukor alebo ostatné sladidlá (okrem šťavy obsahujúcej alkohol)	500
	2009 69 19	Hroznová šťava, vrátane hroznového muštu, nekvasená, s Brixovou hodnotou > 67 pri 20 °C, s hodnotou > 22 EUR za 100 kg, tiež obsahujúca pridaný cukor alebo ostatné sladidlá (okrem šťavy obsahujúcej alkohol)	
	2009 69 51	Hroznová šťava koncentrovaná, vrátane hroznového muštu, nekvasená, s Brixovou hodnotou > 30 ale ≤ 67 pri 20 °C, s hodnotou > 18 EUR za 100 kg, tiež obsahujúca pridaný cukor alebo ostatné sladidlá (okrem šťavy obsahujúcej alkohol)	
	2009 69 59	Hroznová šťava, vrátane hroznového muštu, nekvasená, s Brixovou hodnotou > 30 ale ≤ 67 pri 20 °C, s hodnotou > 18 EUR za 100 kg, tiež obsahujúca pridaný cukor alebo ostatné sladidlá (okrem šťavy koncentrovanej alebo obsahujúcej alkohol)	